

Komiks Tady se odehrává v pokoji

Kristýna Skalníková

Sto padesát dva dvoustran grafického románu Tady amerického autora Richarda McGuirea zachycuje stále stejné místo. Ukazuje jej před pěti sty miliardami let, tedy dávno před vznikem lidské civilizace, během pohnutého dvacátého století i v technologicky úžasné budoucnosti. O překlad do češtiny se postaral Marek Torčík, loňský laureát Magnesie Litery za prózu.

Obývací pokoj středostavovské rodiny, který během předešlých dekád prochází proměnou stylů a střídáním lidí, kteří se v něm pohybují, je středobodem komiksu Tady.

Přítomnost je jediná věc, která skutečně existuje

Richard McGuire, spisovatel

Stálý výjev okna na zahradu, gauče, křesel či krbu nepravidelně překrývají rámečky s průniky do jiné reality.

McGuireův komiks je plný miniaturních příběhů bezjmenných postav, jejichž osudy se více či méně zřetelně prolínají.

Nalezení dějových linek vyžaduje několikeré přečtení knihy, která je poutavá především vizuální stránkou a dobovou atmosférou.

„Většinu času trávíme přemýšlením o minulosti a obavami z budoucnosti. Přítomnost je přitom jediná věc, která skutečně existuje,“ řekl McGuire.

Praha

Dává
alči-
nce-
ná-
za-
vela
po-
bu-
iric-
do-
dali
ouř-
e ze
am-